

**Moje zapytanie do Bundesarchiv-Militaearchiv, Freiburg im Breisgau BRD, mailto :
militaearchiv@bundesarchiv.de**

Ich bitte Sie, den Inhalt von Akten des Dritten Deutschen Reiches von 1939 bis 1944 zu untersuchen, um das Schicksal von Leon Jeneralczyk zu finden

Hallo,

Ich bitte Sie um eine Durchsicht der erhaltenen Dokumente des Dritten Deutschen Reiches von 1939 bis 1944 hinsichtlich der Anwesenheit des gefallenen polnischen Soldaten Leon Jeneralczyk. Er fiel während der deutschen Wehrmacht Aggression nach Nordpolen aus dem Gebiet Ostpreußen (Ossovec Festung).

Da die polnischen Truppen dort nach Osten zogen, bitte ich auch um die Suche nach Gebieten in dieser Richtung bis zur Demarkationslinie aus der UdSSR.

Um dir zu helfen, poste ich meinen Antrag, um nach meinem Onkel in der D R K zu suchen.

Mit freundlichen Grüßen, Wojciech Kazimierz Jeneralczyk

Tłumaczenie tekstu

Dotyczy : Proszę o zbadanie treści akt III Rzeszy od 1939 r. Do 1944 r., Aby znaleźć losy Leona Jeneralczyka.

Witam,

Proszę o sprawdzenie zachowanych dokumentów III Rzeszy Niemieckiej z lat 1939-1944 dotyczących obecności poległego polskiego żołnierza Leon Jeneralczyk. Zginął podczas niemieckiej agresji Wehrmachtu na północ Polski wtedy z terytorium Prus Wschodnich (twierdza Ossovec). Ponieważ oddziały polskie ruszyły tam na wschód, proszę o poszukiwanie obszarów w tym kierunku do linii demarkacyjnej z ZSRR. Aby Wam pomóc, zamieszczam moją aplikację, aby wyszukać mojego wujka w D R K.

Z poważaniem, Wojciech Kazimierz Jeneralczyk

Odpowiedź automatyczna Niemieckiego Archiwum Wojskowości we Freiburgu :

Sehr geehrte Benutzerin, sehr geehrter Benutzer,

vielen Dank für Ihre Anfrage an das Bundesarchiv, deren Eingang wir hiermit bestätigen.

Bitte beachten Sie, dass das Bundesarchiv täglich eine große Anzahl von Anfragen erhält. Die Bearbeitung Ihres Schreibens kann daher einige Zeit in Anspruch nehmen. Bei Aktenbestellungen bitten wir Sie, einen Vorlauf von fünf Werktagen einzuplanen, damit eine rechtzeitige Bereitstellung gesichert ist. Bei Anfragen benennen Sie möglichst immer auch ausdrücklich Ihr Thema, den Benutzungszweck und - sofern bereits bekannt - Ihr Aktenzeichen. Bitte sehen Sie von Nachfragen zum Stand der Bearbeitung ab, Sie werden nach Abschluss der Recherche unmittelbar benachrichtigt.

Mit freundlichen Grüßen, Ihr Bundesarchiv

Dear User,

thank you for your enquiry to the Bundesarchiv (Federal Archives). Hereby we confirm to have received your mail. Please be aware that the Federal Archives receive a large number of enquiries every day. Consequently, it may take some time to process your request. If you have ordered files for the reading room, please note that it will take five working days to guarantee they are provided for you in time. For enquiries we ask you to give us the precise topic and purpose of your research as well as your reference number, if known.

Please do not contact us with enquiries regarding the status of your request. You will be notified immediately upon completion of the search.

Best regards, Your Bundesarchiv

Drogi Użytkowniku,

dziękuję za zapytanie do Bundesarchiv (Archiwum Federalne). Niniejszym potwierdzamy, że otrzymaliśmy Twoją pocztę. Należy pamiętać, że Archiwum Federalne otrzymuje codziennie dużą liczbę zapytań. W związku z tym przetworzenie prośby może trochę potrwać. Jeśli zamówiłeś pliki do czytelnicy, pamiętaj, że potrwa pięć dni roboczych, aby zagwarantować, że zostaną dostarczone na czas. W przypadku zapytań prosimy o podanie dokładnego tematu i celu swoich badań, a także numeru referencyjnego, jeśli jest on znany.

Prosimy nie kontaktować się z nami w sprawie pytań dotyczących statusu wniosku. Zostaniesz powiadomiony natychmiast po zakończeniu wyszukiwania.

Z poważaniem, Twój Bundesarchiv